



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 1 de 10

1. OBJETIVO

Establecer los lineamientos para identificar, evaluar y corregir los actos subestándares, reforzar los actos ejemplares relacionados a la Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente, verificar **mediante un proceso de observación**, el adecuado cumplimiento o mejora de los Procedimientos Escritos de Trabajo Seguro (PETS) en las áreas de trabajo de Gold Fields.

2. ALCANCE

Este procedimiento se aplica a todas las observaciones de tareas de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente realizadas en las áreas operativas y administrativas de Gold Fields, así como a todos sus contratistas.

3. DEFINICIONES

- 3.1 Acto Ejemplar:** Es toda acción ejecutada por un trabajador más allá de sus responsabilidades, con la finalidad de prevenir incidentes.
- 3.2 Acto Subestándar:** Es un comportamiento del trabajador que implica una desviación o incumplimiento de un estándar o práctica aceptada y que podría ser causa de un incidente.
- 3.3 Ingeniero de SSO y MA:** a cargo del seguimiento de los sistemas de gestión ambiental y de seguridad y salud ocupacional, asignado a las operaciones en el Almacén de Salaverry.
- 3.4 Observación Planificada de Tareas:** Observación, que cuenta con una planificación previa, que se realiza para evaluar si un trabajador o grupo de trabajadores están ejecutando todos los pasos indicados en un Procedimiento Escrito de Trabajo Seguro (PETS).
- 3.5 Procedimiento Escrito de Trabajo Seguro (PETS):** Documento que contiene la descripción específica de la forma cómo llevar a cabo o desarrollar una tarea de manera correcta (segura, eficiente y aplicando buenas prácticas ambientales) desde el comienzo hasta el final, dividida en un conjunto de pasos consecutivos o sistemáticos.
- 3.6 Sistema Integrado de Gestión (SSYMA):** Parte del Sistema de Gestión de una organización, empleada para desarrollar e implementar su política integrada de gestión en los aspectos de seguridad, salud ocupacional, medio ambiente y energía en sus procesos. Gold Fields. ha implementado, mantiene y mejora continuamente su Sistema Integrado de Gestión SSYMA en sus operaciones de Cerro Corona.
- 3.7 Tarea:** Conjunto de acciones o pasos secuenciales que deben realizarse para completar una asignación específica de trabajo.
- 3.8 Tarea de Riesgo Alto:** Es aquella tarea que ha sido evaluada con Riesgo Alto en el proceso de Identificación de Peligros, Evaluación y Control de Riesgos.

4. RESPONSABILIDADES

4.1. Gerente/Superintendente de Área

- Verificar el cumplimiento del programa de Observaciones Planificadas de Tareas del área bajo su responsabilidad.
- Realizar mensualmente una Observación Planificada de Tareas en el área bajo su responsabilidad.



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 2 de 10

4.2. Supervisor General/Jefe

- Verificar el cumplimiento del programa de Observaciones Planificadas de Tareas del área bajo su responsabilidad.
- Realizar mensualmente una Observación Planificada de Tareas en el área bajo su responsabilidad e **ingresar al software SSYMA para su seguimiento.**
- Verificar la implementación de las acciones inmediatas definidas para el área bajo su responsabilidad.

4.3. Supervisor

- Realizar mensualmente dos Observaciones Planificadas de Tareas en el área bajo su responsabilidad e **ingresar al software SSYMA para su seguimiento.**
- Implementar las acciones inmediatas definidas para el área bajo su responsabilidad.

4.4. Trabajador

- Participar en la Observación Planificada de Tarea cuando se le requiera.
- **Realizar las tareas asignadas de acuerdo a los procedimientos escritos de trabajo seguro (PETS).**

4.5 Ingeniero de Seguridad Ocupacional/Ingeniero de Medio Ambiente/Ingeniero de SSO y MA

- Orientar a los niveles de supervisión que realizan Observaciones.
- Mantener un archivo de las Observaciones Planificadas de Tareas del área bajo su responsabilidad.
- Hacer seguimiento del cumplimiento del programa de las Observaciones Planificadas de tarea del área bajo su responsabilidad.
- Verificar de manera aleatoria la implementación de las acciones inmediatas.
- Llevar el control del Tracker de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente de sus áreas bajo su responsabilidad.
- **Evaluar la calidad de las observaciones de tareas de manera aleatoria y proporcionar retroalimentación a los supervisores evaluados.**

5. ESPECIFICACIONES DEL ESTÁNDAR

5.1 Generales

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
-----	-----	5.1.1. En Gold Fields. se definen dos tipos de Observaciones: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Reporte de acto / condición subestándar. ➤ Observación Planificada de Tarea. 5.1.2. La frecuencia y responsabilidades respecto a las Observaciones están establecidas en el anexo SSYMA-P04.03-A01.	-----
----	----	5.1.3. Las Observaciones tienen por objetivo identificar actos ejemplares y actos subestándares, sin embargo, durante su ejecución también pueden ser identificadas condiciones subestándar que deben ser tratadas según el procedimiento de	----



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 3 de 10

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		Inspecciones (SSYMA-P04.02). 5.1.4. Todos los niveles de supervisión y trabajadores se encuentran en la obligación de realizar y facilitar observaciones en sus respectivas áreas de trabajo.	

5.2 Reporte de Acto / Condición Subestándar

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Reportar Actos / Condiciones Subestándar	Supervisor/ Trabajador Supervisor	5.2.1. Reportar el acto / condición subestándar en el formato de Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03). 5.2.2. Entregar el formato de Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03) a todos los trabajadores bajo su responsabilidad que realicen tareas operativas. 5.2.3. Observar durante el turno de trabajo, de manera inopinada, a los trabajadores bajo su cargo. 5.2.4. Conversar con el trabajador de manera inmediata para proporcionar retroalimentación, una vez observado un acto subestándar o acto ejemplar, considerando lo siguiente: <ul style="list-style-type: none">➤ Explicar por qué el acto es subestándar o ejemplar➤ Preguntar al trabajador qué tipo de incidente podría ocurrir.➤ Pedir al trabajador que explique cómo podría realizar el trabajo de manera segura y ambientalmente aceptable en caso sea un acto subestándar.➤ Proporcionar las instrucciones necesarias al trabajador.➤ Verificar nuevamente por medio de preguntas que el trabajador ha entendido las instrucciones dadas.	Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03)



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 4 de 10

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Reportar Actos / Condiciones subestándar	Supervisor	5.2.5. Felicitar al trabajador en caso observe un acto ejemplar, como una manera de reforzar este tipo de conducta. 5.2.6. Implementar acciones inmediatas para el acto subestándar detectado y no retirarse hasta que se haya corregido. Al implementarse las acciones inmediatas, el trabajador debe recibir el mensaje que sus actos son aceptables para el supervisor.	
	Trabajador	5.2.7. Reportar peligros/aspectos ambientales, en el formato Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03) para lo cual debe seguir los pasos anteriores.	Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03)
	Supervisor/ Trabajador	5.2.8. Entregar los Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03) al área de Seguridad y Salud Ocupacional o al área de Medio Ambiente según corresponda.	Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03)
	Ingeniero de Seguridad Ocupacional/ Ingeniero de Medio Ambiente/ Ingeniero de SSO y MA	5.2.9. Coordina con el responsable de área la implementación de las acciones inmediatas. 5.2.10. Ingresar los reportes de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03) con nivel de riesgo Alto al formato Registros de Reportes de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.06-F04) para su seguimiento. 5.2.11. Conservar mínimo por 06 meses todos los registros Reportes de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03). 5.2.12. Comunicar los Reportes de Acto / Condición Subestándar repetitivos o de riesgo alto y aspectos significativos al Jefe de Sistemas de Gestión cuando corresponda. 5.2.13. Realizar un análisis de los reportes de Acto / Condición Subestándar con nivel de riesgo Alto, que se presentan con más frecuencia y realizar un plan de acción junto con el supervisor.	Registros de Reportes de Peligros (SSYMA-P04.06-F04)



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 6 de 10

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
		<p>Observación Planificada de Tarea (SSYMA-P04.03-F01).</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Si existe un Procedimiento Escrito de Trabajo Seguro (PETS), utilizar el formato Observación Planificada de Tarea (SSYMA-P04.03-F01). ➤ Si no existe un Procedimiento Escrito de Trabajo Seguro (PETS), para analizar la tarea en el campo y documentar los pasos necesarios para realizar la tarea, los peligros y aspectos ambientales asociados, utilizar el formato Análisis de Trabajo Seguro (SSYMA-P02.03-F02). 	<p>Planificada de Tarea (SSYMA-P04.03-F01).</p> <p>Análisis de Trabajo Seguro (SSYMA-P02.03-F02)</p>
Desarrollo de la Observación Planificada de Tarea	Supervisor	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Decidir a qué trabajador o trabajadores va a observar: <ul style="list-style-type: none"> • Trabajadores nuevos. • Trabajadores experimentados. • Trabajadores con desempeño deficiente en producción, calidad, seguridad, salud ocupacional y medio ambiente. • Trabajadores con desempeño sobresaliente en producción, calidad, seguridad, salud ocupacional y medio ambiente. • Trabajadores con problemas de habilidad. • Trabajadores arriesgados. ➤ Revisar los reportes de observaciones anteriores para identificar que puntos requieren un refuerzo. <p>5.3.6. La etapa de Observar implica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Explicar de manera cordial a los trabajadores el motivo de su visita, por qué los seleccionó y en que consiste una Observación Planificada de Tarea. ➤ Revisar continuamente el Procedimientos Escritos de Trabajo Seguro (PETS). ➤ No estorbar ni intervenir en el desarrollo de la tarea. ➤ No pierda tiempo en detalles sin importancia. ➤ Eliminar interrupciones que puedan distraerlo durante la observación (celular, radio) ➤ Estar atento a los incumplimientos al Procedimientos Escritos de Trabajo Seguro (PETS) que se van presentando 	-----



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 7 de 10

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Desarrollo de la Observación Planificada de Tarea	Supervisor	<p>durante el desarrollo en la tarea y asegúrese de haber entendido la intención de las acciones que observa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Identificar las posibles mejoras al Procedimientos Escritos de Trabajo Seguro (PETS). ➤ No permitir que las ideas preconcebidas sobre el trabajador o la tarea distorsionen lo que ve. ➤ Clasificar cada acto subestándar de Seguridad y Salud Ocupacional de acuerdo al siguiente sistema de valoración del riesgo: <ul style="list-style-type: none"> • Riesgo Alto. • Riesgo Medio. • Riesgo Bajo. ➤ Clasificar cada acto subestándar de Medio Ambiente de acuerdo al sistema de valoración de aspectos ambientales: <ul style="list-style-type: none"> • Tolerable (TO) • Punto de Atención (PA) • Punto de Control (PC) <p>5.3.7. La etapa de Retroalimentar implica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Conversar con los trabajadores inmediatamente después de finalizar la observación. ➤ Agradecer a los trabajadores su colaboración. ➤ Explicar qué puntos del Procedimientos Escritos de Trabajo Seguro (PETS) no han sido cumplidos adecuadamente. ➤ Retirar al trabajador si evalúa que no es competente para realizar la tarea. ➤ Proporcionar las instrucciones necesarias a los trabajadores. ➤ Verificar nuevamente por medio de preguntas que los trabajadores han entendido las instrucciones dadas. ➤ Proporcionar reconocimiento y refuerzo en caso observe que un trabajador realiza un acto ejemplar. <p>5.3.8. La etapa de Definir acciones inmediatas implica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Definir acciones inmediatas para todas las condiciones y actos subestándar (causas 	----



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 8 de 10

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
	Supervisor	<p>inmediatas).</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Asignar un responsable y fecha de cumplimiento para las acciones inmediatas. ➤ Tomar acciones inmediatas temporales y no dejar el área de trabajo hasta que se implementen, cuando detecte una condición o acto que podría causar un incidente de Riesgo Medio o Alto o un aspecto ambiental significativo. <p>5.3.9. La etapa de Registrar implica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Registrar en el Software SSYMA la observación en el formato de Observación Planificada de Tarea (SSYMA-P04.03-F01). ➤ Describir claramente los actos subestándar, acciones inmediatas, responsables y fechas de cumplimiento de manera que otra persona pueda entender lo descrito y efectuar seguimiento. ➤ Coordinar las acciones inmediatas y las fechas de cumplimiento con el responsable antes de ser ingresadas al software SSYMA. 	Observación Planificada de Tarea (SSYMA-P04.03-F01)
Seguimiento de la Observación Planificada de Tarea	Supervisor	<p>5.3.10.La etapa de Seguimiento de las acciones inmediatas implica:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Verificar la ejecución de las acciones inmediatas de acuerdo a la fecha de cumplimiento propuesta. ➤ Solicitar la evidencia de la implementación de la acción inmediata mediante la siguiente documentación: <ul style="list-style-type: none"> • Matrices nuevas o actualizadas • Registros de monitoreo • Planos • Fotos • Correos electrónicos • Otros que se puedan evidenciar ➤ Cargar las evidencias al software SSYMA y cambiar el estado de la acción inmediata a “pendiente de verificación”. <p>5.3.11.El software SSYMA notifica al área de Seguridad y Salud Ocupacional y al área de Medio Ambiente respectivamente, cuando las acciones inmediatas han cambiado de estado.</p>	<p>Evidencias de seguimiento</p> <p>Correo electrónico</p>



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 9 de 10

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	REGISTRO
Monitoreo de la programación de la Observación Planificada de Tarea	Ingeniero de Seguridad Ocupacional	5.3.12.Registrar el cumplimiento de las observaciones planificadas de tarea realizadas en el formato Tracker de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente (SSYMA-P04.01-F01)	Tracker de Seguridad, Salud Ocupacional y Medio Ambiente (SSYMA-P04.01-F01)
	Ingeniero de Seguridad Ocupacional/ Ingeniero de Medio Ambiente	5.3.13.Verificar que las acciones inmediatas ejecutadas hayan sido eficaces y se mantengan en el tiempo, registrar el cierre en el software SSYMA y cambiar el estado a "Cerrado".	
	Jefe de Sistemas de Gestión	5.3.14.Comunicar al Jefe de Sistemas de Gestión, vía correo electrónico, las desviaciones repetitivas o de riesgo alto y aspectos significativos que se originen de las observaciones planificadas de tareas. 5.3.15.Evaluar la generación de la SAC para el análisis de las causas básicas, de acuerdo a los criterios definidos en el procedimiento de Gestión de No Conformidades, Acciones Preventivas y Correctivas (SSYMA-P04.06).	Solicitud de Acción Correctiva (SAC) (SSYMA-P04.06-F02)

6. ANEXOS

6.1. Matriz de Frecuencia y Responsabilidades de Observaciones (SSYMA-P04.03-A01).

Nivel de supervisión	Reporte Acto / Condición Subestandar	Observación Planificada de Tarea
Gerente de Área	Realizar cuando se observe	Realizar 01 mensualmente
Superintendente	Realizar cuando se observe	Realizar 01 mensualmente
Supervisor General/Jefe	Realizar cuando se observe	Realizar 01 mensualmente
Supervisor	Realizar cuando se observe	Realizar 02 mensualmente
Trabajador	Realizar cuando se observe	No aplica



GOLD FIELDS

SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN -SSYMA-

OBSERVACIONES

U.E.A. CAROLINA I
CERRO CORONA

Código: SSYMA-P04.03

Versión 11

Página 10 de 10

7. REGISTROS, CONTROLES Y DOCUMENTACIÓN

7.1. Formato de Observación Planificada de Tareas (SSYMA-P04.03-F01).

7.2. Formato de Reporte de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.03-F03).

7.3. Formato Registros de Reportes de Acto / Condición Subestándar (SSYMA-P04.06-F04).

8. REFERENCIA LEGALES Y OTRAS NORMAS

8.1. Ley N° 29783, Ley de Seguridad y Salud en el Trabajo, Art. 20.

8.2. D.S. 024-2016-EM Reglamento de Seguridad y Salud Ocupacional en Minería. Art. 38.

8.3. Normas ISO 14001:2015 Requisito 9.1; 10.2 y ISO 45001:2018 Requisito 9.1.1.

9. REVISIÓN

9.1 Este procedimiento será revisado y mejorado continuamente.

ELABORADO POR	REVISADO POR	REVISADO POR	APROBADO POR
Diana Chavarry Luis Davila	Edwin Zegarra	Freddy Toribio	Ronald Díaz
Ingeniero de Seguridad y Salud Ocupacional/ Ingeniero Ambiental Senior	Gerente de Medio Ambiente	Gerente del Programa de Seguridad y Salud Ocupacional	Gerente de Operaciones
Fecha: 30/08/2021			Fecha: 04/10/2021